



## 伊豆の国市長 YouTube Mayor MASA

## #5\_Satoyama landscape 里山風景

## English

Hello. This is Masayuki Yamashita, mayor of Izunokuni City. This time, I would like to introduce "satoyama landscape" in Izunokuni City.

The "satoyama landscape" can be seen in Ukihashi district in a mountainous area about 20 minutes by car from the city. Surrounded by deep forests, the basin is a small settlement.

Ukihashi is a farming area where agriculture and forestry have been practiced in people's lives and the villagers have preserved natural environment with wild animals and plants as well as the beautiful rural landscape. Every summer, tourists are invited to have fun in many kinds of nature related activities.

At the end of last June, there was an event where tourists enjoyed eating flowing noodles (nagashi somen) at the Ukihashi public hall.

Those noodles are very thin and are called somen made from wheat flour. They are very popular in Japan.

They are usually dried noodles, so you can eat them all year round, but they are mostly eaten chilled during hot

In order to have nagashi somen, flowing noodles, you need some bamboos, which have to be cut vertically in half to make a waterway, and then put in chilled somen into it. You can eat flowing noodles, by catching them with chopsticks.

At sunset after eating somen noodles, they walk to a nearby shrine, where they can see many fireflies.

The fantastic light of flying fireflies in the darkness will take the viewer to the world of dreams.

At Ukihashi, an event for collecting beetles and stag beetles is held in August, which is very popular for children.

And in the fall, you can also experience rice harvesting in the paddy fields.

The good old Japanese satoyama landscape is still inherited in Ukihashi area.

Please experience the beautiful nature at Ukihashi.

Thank you for watching. If you like this content, please subscribe to this channel.

## 日本語

こんにちは、伊豆の国市長の山下正行です。

今回は、伊豆の国市の「里山風景」をご紹介します。

市街地から車に乗って 20 分ほど山の中に行った浮橋という地域 に、その「里山風景」はあります。深い森に囲まれたその盆地 は、小さな集落です。浮橋は、農林業が人々の生活の中で実践 され、野生の動植物が共生できる環境と、美しい田園風景が受 け継がれている土地です。ここでは、毎年夏になると、観光客 を招いて、さまざまな自然体験が行われます。

6月末のこの日、浮橋の公民館で観光客が楽しんでいたのは、 流しそうめん。そうめんとは、小麦粉を原料としたとても細い 麺です。日本ではとても人気があります。

主に乾麺として流通するため、一年中食べることができますが、冷やして食することが多く、夏に食べるのが一般的です。流しそうめんとは、竹を縦に半分に割って水路を作り、そこに冷やしたそうめんを流します。流れてきたそうめんを箸でつかんで食べます。

タ日も落ちて、流しそうめんを食べ終わった頃、たくさんのホ タルを見ることができる近くの神社まで歩いていきます。

暗闇に飛び交うホタルの幻想的な光は、見る人を夢の世界へ連れて行ってくれます。

浮橋では、8月になるとカブトムシやクワガタムシを採取する イベントも行われ、子どもたちに大人気です。

そして秋には田んぼの稲刈り体験も行われます。

浮橋地区には、古き良き、日本の里山風景が、今も受け継がれています。

あなたも浮橋で、美しい自然を体験してみてください。 ご覧いただきありがとうございます。

この内容が良かったら、チャンネル登録をお願いします。